

**DIN EN 60598-2-1
(VDE 0711-201)****DIN**

Diese Norm ist zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.

VDE

ICS 29.140.40

Einsprüche bis 2019-01-16
Vorgesehen als Ersatz für
DIN VDE 0711-201
(VDE 0711-201):1991-09

Entwurf

**Leuchten –
Teil 2-1: Besondere Anforderungen –
Ortsfeste Leuchten für allgemeine Zwecke
(IEC 34D/1384/CD:2018);
Text Deutsch und Englisch**

Luminaires –
Part 2-1: Particular requirements –
Fixed general purpose luminaires
(IEC 34D/1384/CD:2018);
Text in German and English

Luminaires –
Partie 2-1: Règles particulières –
Luminaires fixes à usage général
(IEC 34D/1384/CD:2018);
Texte en allemand et anglais

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2018-11-16 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an dke@vde.com möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.
Gesamtumfang 12 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist

	Inhalt	Seite
1.1	Anwendungsbereich	4
1.2	Normative Verweisungen	4
1.3	Begriffe	4
1.4	Allgemeine Prüfanforderungen.....	4
1.5	Einteilung der Leuchten.....	4
1.6	Aufschriften.....	4
1.7	Aufbau	4
1.8	Kriech- und Luftstrecken.....	4
1.9	Schutzleiteranschluss.....	4
1.10	Anschlussklemmen.....	4
1.11	Äußere und innere Leitungen	5
1.12	Schutz gegen elektrischen Schlag	5
1.13	Prüfungen der Dauerhaftigkeit und der Erwärmung.....	5
1.14	Beständigkeit gegen Staub, feste Fremdkörper und Wasser.....	5
1.15	Isolationswiderstand, Spannungsfestigkeit, Berührungsstrom und Schutzleiterstrom	5
1.16	Wärmebeständigkeit, Feuerbeständigkeit und Kriechstromfestigkeit	5
Anhang A (normativ)	Schedule of amended subclauses containing more serious/critical requirements which require products to be retested	6

Nationales Vorwort

Das internationale Dokument IEC 34D/1384/CD:2018 „Luminaires – Part 2-1: Particular requirements – Fixed general purpose luminaires“ (CD, en: Committee Draft) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden. Dieser Norm-Entwurf enthält eine noch nicht autorisierte deutsche Übersetzung.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung des CD entsprechend der diesbezüglich durch die IEC erteilten Erlaubnis beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen IEC-Text.

Das internationale Dokument wurde vom SC 34D „Luminaires“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet und den nationalen Komitees zur Stellungnahme vorgelegt.

Die Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC) und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein auf IEC-Ebene erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage (CDV-Stadium) und Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Da der Abstimmungszeitraum für einen FDIS bzw. Schluss-Entwurf FprEN nur 6 Wochen beträgt, und dann keine sachlichen Stellungnahmen mehr abgegeben werden können, sondern nur noch eine „JA/NEIN“-Entscheidung möglich ist, wobei eine „NEIN“-Entscheidung fundiert begründet werden muss, wird bereits der CD als DIN-Norm-Entwurf veröffentlicht, um die Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit frühzeitig berücksichtigen zu können.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.4 „Leuchten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. IEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber **DIN VDE 0711-201 (VDE 0711-201):1991-09** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Norm wurde überprüft und an den aktuellen Stand der Normenreihe IEC 60598 angepasst.
- b) Im Anwendungsbereich wurden Glühlampen, röhrenförmige Leuchtstofflampen und andere Entladungslampen ersetzt durch elektrische Lichtquellen.

**Leuchten –
Teil 2-1: Besondere Anforderungen –
Ortsfeste Leuchten für allgemeine Zwecke**

1.1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von IEC 60598 legt Anforderungen für ortsfeste Leuchten für allgemeine Zwecke zum Gebrauch mit elektrischen Lichtquellen an Versorgungsspannungen bis 1000 V fest. Er gilt in Verbindung mit den Hauptabschnitten des Teil 1, auf die Bezug genommen wird.

1.2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen)

IEC 60598-1, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*

1.3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokumentes gelten die Begriffe nach Teil 1.

1.4 Allgemeine Prüfanforderungen

Es gelten die Anforderungen des Hauptabschnitts Null von Teil 1. Die in jedem entsprechenden Hauptabschnitt von Teil 1 angegebenen Prüfungen müssen in der in diesem Hauptabschnitt von **IEC 60598-2-1** aufgeführten Reihenfolge durchgeführt werden.

1.5 Einteilung der Leuchten

Leuchten müssen entsprechend den Anforderungen nach Hauptabschnitt 2 von Teil 1 der Einteilung zugeordnet sein.

1.6 Aufschriften

Es gelten die Anforderungen des Hauptabschnitts 3 von Teil 1.

1.7 Aufbau

Es gelten die Anforderungen von Hauptabschnitt 4 von Teil 1.

1.8 Kriech- und Luftstrecken

Es gelten die Anforderungen von Hauptabschnitt 11 von Teil 1.

1.9 Schutzleiteranschluss

Es gelten die Anforderungen von Hauptabschnitt 7 von Teil 1.

1.10 Anschlussklemmen

Es gelten die Anforderungen von den Hauptabschnitten 14 und 15 von Teil 1.